

<b>Zeitschrift:</b>	Quellen und Forschungen zur Bündner Geschichte
<b>Herausgeber:</b>	Staatsarchiv Graubünden
<b>Band:</b>	23 (2010)
<b>Artikel:</b>	Berther-Chronik : die Selbstwahrnehmung einer Bündner Notabelnfamilie im 17. und 18. Jahrhundert
<b>Autor:</b>	Brunold, Ursus / Collenberg, Adrian
<b>Kapitel:</b>	7: Anleitung zur Erlernung des Lautenspiels, 1623 (unbekannter Schreiber)
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-939164">https://doi.org/10.5169/seals-939164</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

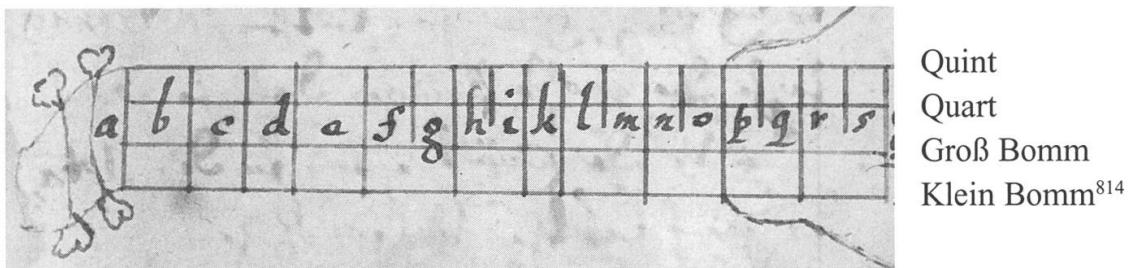
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 7 Anleitung zur Erlernung des Lautenspiels, 1623 (unbekannter Schreiber)

[424] Underricht und Documenta, auf die Zitharen, wie man dieselb der Tabulatur nach schlagen solle. Alsodann in volgenden Exempeln und Stückchen fundamentaliter zu sehen, den 13ten Februarii Anno 1623 angefangen.  
Erstlich von Erkhantruß und Namen der Bünt oder Grif und Saiten



### Explication der Mensur

Ein solch 1. Zeichen gilt ein ganzen Schlag.

Ein solches Zeichen gilt ein halben Schlag.

Vier solche **##** gelten ein Schlag

Acht solche **###** ufrechte Strich, so durchstrichen wie dise, gelten auch ein gantzen Schlag.

[425] Grundtlicher Bericht wie man ein Zitharen stimmen solle.<sup>815</sup>

Erricht am ersten das  schier so hoch, alß es die Saiten erliden mögen, darnach grif uf der Quartseiten dz  solle dem  oder der Quint Seiten lödig in gleichem Thon luthen. Darnach zeihe die große Bomber, das sie dem  uf der Quintseiten in der Octava gleich lauther volgendlt, zieh die kleine Bomben, das sie dem  uf der Quartseiten oder dem e. Uf der Quintseiten in der Octaf gleichwie nit weniger die große Bomber uf dem c. den kleinen gleich, und letstlich die kleine Bomber deren e. der Quartseiten lädig in glichen Thonluth.

<sup>814</sup> Mit «bomm» ist hier eine tief tönende, brummende Saite gemeint. Siehe MÜLLER, Musikgeschichte, S. 218.

<sup>815</sup> Zu diesen Anweisungen zum Lautenspiel siehe MÜLLER, Musikgeschichte, S. 218; ANDREW HARTIG, CH-D, Berchtersches Tagebuch 1623, Renovata Cythara: The Renaissance Cittern Site, 29. September 2009. <http://www.cittern.theaterofmusic.com/manuscript/berchtersches.html>; allgemein SCHLEGEL, Die Laute in Europa.

[426] Cantiones iam quædam sequuntur sacræ:<sup>816</sup>  
O salutaris hostia.<sup>817</sup>

426

Cantiones Iam quædam se...  
sequuntur sacræ.

The image shows a handwritten musical score on four staves. The first staff begins with a soprano clef, followed by a bass clef, and then a soprano clef again. The lyrics 'O Salutaris hostia.' are written below the staff. The second staff begins with a soprano clef, followed by a bass clef, and then a soprano clef again. The third staff begins with a soprano clef, followed by a bass clef, and then a soprano clef again. The fourth staff begins with a soprano clef, followed by a bass clef, and then a soprano clef again. The music consists of vertical columns of letters (d, a, c, e) representing fingerings or note heads, with horizontal strokes indicating pitch and rhythm. The score is written in a Gothic script.

<sup>816</sup> Zu den folgenden sieben geistlichen Liedern siehe MÜLLER, Musikgeschichte, S. 219; NEHLSSEN, Wilhelmus von Nassauen, S. 105ff.; allgemein zur Musikpflege in Graubünden CHERBULIEZ, Quellen.

<sup>817</sup> Nach dem Titel des Liedes folgt jeweils eine Zeichnung des Griffbretts.

[427] Reich und arm sollen fröhlich sein.<sup>818</sup>

427

Reich und arm sollen fröhlich sein.

Fröhlich sein.

rr rr rr rr rr rr  
dd ee ee ee ee ee  
aa dd dd dd dd dd  
aa ee ee ee ee ee  
cc aa aa aa aa aa

rr rr rr rr rr rr  
dd ee ee ee ee ee  
aa dd dd dd dd dd  
aa ee ee ee ee ee  
cc aa aa aa aa aa

rr rr rr rr rr rr  
dd ee ee ee ee ee  
aa dd dd dd dd dd  
aa ee ee ee ee ee  
cc aa aa aa aa aa

rr rr rr rr rr rr  
dd ee ee ee ee ee  
aa dd dd dd dd dd  
aa ee ee ee ee ee  
cc aa aa aa aa aa

rr rr rr rr rr rr  
dd ee ee ee ee ee  
aa dd dd dd dd dd  
aa ee ee ee ee ee  
cc aa aa aa aa aa

<sup>818</sup> Dieses Weihnachtslied findet sich auch im «Geistlichen Blumengarten» des P. Placidus Rüttimann von 1685. Zu den späteren rätoromanischen Liedersammlungen siehe MÜLLER, Barockliteratur, S. 27ff.

[428] Salve corpus

428

Salve corpus. I.

[429] O gloriosa domina

429

I glorio,  
sa domina.

pppp 1 1 1 pp  
ddad c d ed c  
a aa a a da a a  
a aa a c ec a a  
c ee a c a ac a a

1 pp 1 1 pp  
f ff g d c dd a c  
a aa a a a a a a  
a aa a c a c a a  
c ee a c a c a a

1 1 1 pp 1 1  
c a a d g f d a a  
c a a c e e a c  
a c a c a a c  
a c a c a a c

1 f ff e d a  
a a a a a a a a  
a a a a a a a a  
a a a a a a a a  
a a a a a a a a

1 1 1 1  
f #d d c a  
a a a a a a a a  
a a a a a a a a  
a a a a a a a a

|| Alle. ||

[430] Lytania B. M. Virginis

430

Lytania B. M. Virginis:

[431] Simile est regnum coelorum

431

Simile est regnum coelorum.

[432] Jesu dulcis memoria

433

[434] Hernach volgen allerhandt teütsche Gesängli, Däntz, Gassenhauwer und sonst kurzweilige Stikhli:<sup>819</sup>

Eß wolt ein Meidtlin holen kielen Win

Hernars Volgen Allersandt Eut,				434			
Ist gesangh, dantz, daszgau,							
war vnd war klarzvliige stile.							
<i>I</i>							
I wolte ein Meide,							
Ein joluer Edelau.							
R. F. F. F. F. F. F.							
d d dd dd dd dd							
a aa aa aa aa aa							
c cc cc cc cc cc							
a aa aa aa aa aa							
d dd dd dd dd dd							
R. F. F. F. F. F. F.							
cc cc cc cc dd dd dd							
a aa aa aa aa aa							
c cc cc co a a a a							
a aa aa a a a a a a							
R. F. F. F. F. F. F.							
aa aa aa d d d d d							
cc c co a aa c c a a							
aa a aa a a a a a a							
dd d dd d c cc a a a							
R. F. F. F. F. F. F.							
d d dd d d d d d							
a aa aa aa aa aa aa							
c cc cc cc cc cc							
a aa aa aa aa aa aa							
d d dd d c cc a a a							
R. F. F. F. F. F. F.							
d d dd d d d d d							
a aa aa aa aa aa aa							
c cc cc cc cc cc							
a aa aa aa aa aa aa							
d d dd d c cc a a a							

<sup>819</sup> Zu den folgenden 17 weltlichen Liedern, inklusive fünf Tänzen siehe MÜLLER, Musikgeschichte, S. 219ff.; [www.cittern.theaterofmusic.com/manuscript/berchtersches.html](http://www.cittern.theaterofmusic.com/manuscript/berchtersches.html)

[435] Proportio oder der Galliarda daruf  
Salve mi puella. Dantz

435

Proportio oder der galliarda daruf  
Salve mi puella. Dantz

Galliarda daruf

Galve mi puella.

The image shows a handwritten musical score on five-line staves. The score consists of two parts: 'Proportio oder der galliarda daruf' and 'Galve mi puella.'. The first part starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It features a single melodic line with various note heads (r, d, f, a, c) and rests. The second part begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It also features a single melodic line with similar note heads and rests. Both parts conclude with a repeat sign and a double bar line, followed by a section of sixteenth-note patterns.

[436] Alte Wiber und Satan. Ein Dantz  
Nachdantz  
Nachdantz

436

1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 Stellwip a aa a aa aa aa aa  
 Sir Valday c cc c cc aa cc c  
  
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 2d 2d 2d 2d 2d 2d 2d 2d  
 aa a aa a aa aa aa aa  
 aa e ee e ee aa ee aa ee  
 cc a aa a aa ee aa ee  
  
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 3d 3d 3d 3d 3d 3d 3d 3d  
 aaa a a a a a a a a  
 aaa a a a a a a a a  
 Daily ccc e e a a a a  
  
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 e e d a c d d  
 a a a c a a a a  
 e a a c a a a a  
 a c d a c c  
  
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 3d 3d 3d 3d 3d 3d 3d 3d  
 a a a a a a a a  
 a a a a a a a a  
 Daily e e a a a a  
 #  
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th  
 e e d a c d c d  
 e e a a a a a a  
 e e a a a a a a  
 g g e e a c a c

[437] Teitscher Dantz

Nachdantz

Salve mi puella alio modo

437

*Eitser* f. d d c | d d d | a d c c | d  
Dantz. a a c | a a a | a a c c | a  
*Salve mi puella alio modo*

*Hans* 3 a a a | a a a | c a a | a a a |  
Dantz. a a c | c c c | g a c | a a a |  
*Salve mi puella alio modo*

Salve mi puella,  
elle, alio modo. |||

[438] Chy passa per questa strada

438

Chy bas

Atada

[439] Studentendantz

Nachdantz

Ubriger halb Theil wie im Studenten Dantz

439

*Studentendantz.*

*Nachdantz.*

*Ubriger halb Theil wie im Studenten Dantz.*

The image shows a handwritten musical score on four staves. The first staff is labeled '439'. The second staff contains the title 'Studentendantz.' with a note below it. The third staff contains the title 'Nachdantz.' with a note below it. The fourth staff contains the note 'Ubriger halb Theil wie im Studenten Dantz.'. The music consists of four measures per staff, with each measure containing two groups of notes. The notes are represented by vertical stems with horizontal dashes or dots indicating pitch. Measures 1-2 of the first staff begin with a single note, followed by a group of three notes. Measures 3-4 begin with a group of three notes, followed by a single note. Measures 1-2 of the second staff begin with a group of three notes, followed by a single note. Measures 3-4 begin with a single note, followed by a group of three notes. Measures 1-2 of the third staff begin with a single note, followed by a group of three notes. Measures 3-4 begin with a group of three notes, followed by a single note. Measures 1-2 of the fourth staff begin with a single note, followed by a group of three notes. Measures 3-4 begin with a single note, followed by a group of three notes. The music is written on five-line staves with vertical bar lines separating measures. The handwriting is in cursive script.

[440] Galliarda

Der Marti gieng den Schachen auf. Dantz

440.

3 Galliarda 3 114 | f f e | d d c | f f e | f f |  
Da. l. | a a | a a a | a a a | a a a | a a :|:  
f f f | f f f | a a a | c c | d d d | a a a |  
a a a | d d d | a a a | a a a | a a a | c c c |  
d d d | e e e | a a a | c c | a a a | a a a |  
e e e | a a a | c c c | a a | c c c | a a a |  
  
a a a | d d d | P  
c a a | a a a | :|:  
g e e | a a a | :|:  
d a a | a a a | :|:  
  
Der Marti | f f f | f f f | f f f |  
gieng Dan fass | a a a | a a a | a a a |  
an auf, Dantz | f f f | f f f | f f f |  
f f | f f f | f f f | f f f |  
a a a | a a a | a a a | a a a |  
d d d | d d d | d d d | d d d |  
e e e | e e e | e e e | e e e |  
  
P | f f f | f f f | f f f |  
a a a | a a a | a a a |  
a a a | a a a | a a a |  
c c c | c c c | c c c |

[441] So winsch ich ire ein gute Nacht  
Waß wöln wir uf den Abend thun. Dantz

441

So Wünsch | f d d c d g g | e d c e  
guten ein | a a a a d e d a a a  
guten nacht.  
Was wöln | f d d a c d | a d c d a d c e  
wir vrden | a a a c a c a | a c a a a a  
abendthun. dantz.  
d | a a c c | a a c c | a a c c | a a c c  
a a | c c a a | a a c c | a a c c | a a c c  
a a | a a c c | a a c c | a a c c | a a c c  
c c | a a a a | c c a a | a a a a | c c a a

[442] Weiß mir ein Bliemlein ist hipsch und fein  
Gassenhauwer

442

*Wünsch mir ein  
Schindelholz //*

*Sepp und sein St.*

*P. Nicc*

*Gassen //  
Täuerl //*

*Vete.*

[443] Giggeler wilt nit kreihen  
Kutz, biß mich nitt

[444] Von Wilhelm Dellen das Lied.<sup>820</sup>



<sup>820</sup> Zum Tellen-Lied siehe SALIS, Ursprung, Gestalt und Wirkung des schweizerischen Mythos vom Tell, S. 10; NEHLSSEN, Wilhelmus von Nassauen, S. 474f.